DOCUMENT RESUME

ED 131 722 FL 008 212

AUTHOR Pulu, Tupou L.; And Others
TITLE Timivut (Our Body).
INSTITUTION Bilingual Education Consultant Services, Barrow, Alaska.
SPONS AGENCY Upper Kobuk Eskimo Language Program, Shungnak, Alaska.
PUB DATE Jun 76
NOTE 24p.; For related documents, see FL 008 214, FL 008 219, and FL 008 220; In Inupiat

EDRS PRICE MF-$0.83 HC-$1.67 Plus Postage.
DESCRIPTORS Alaska Natives; *Bilingual Education; Bilingual Students; Cultural Context; *Elementary Education; *Eskimo Aleut Languages; Eskimos; *Instructional Materials; Primary Grades; Reading Instruction; Reading Materials; *Workbooks
IDENTIFIERS *Alaska; *Inupiat

ABSTRACT

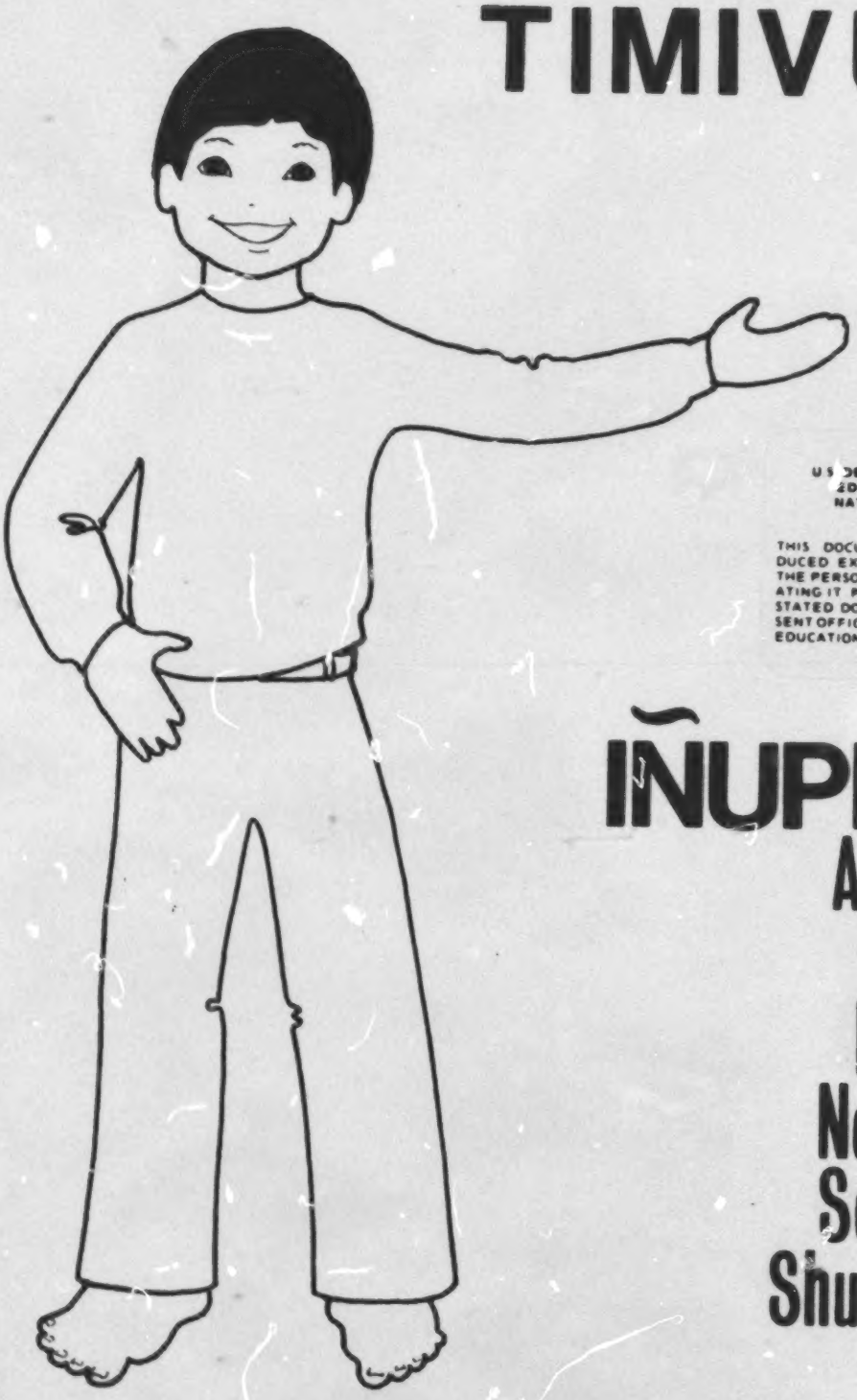
This second grade workbook is designed for children in bilingual Inupiat-English programs in the Alaskan villages of Ambler, Kiana, Kobuk, Noorvik, Selawik, and Shungnak. Each page has a black-and-white drawing of a part of the body with an appropriate caption. (CFM)

****
* Documents acquired by ERIC include many informal unpublished *
* materials not available from other sources. ERIC makes every effort *
* to obtain the best copy available. Nevertheless, items of marginal *
* reproducibility are often encountered and this affects the quality *
* of the microfiche and hardcopy reproductions ERIC makes available *
* via the ERIC Document Reproduction Service (EDRS). EDRS is not *
* responsible for the quality of the original document. Reproductions *
* supplied by EDRS are the best that can be made from the original. *
****

ED131722

PERMISSION TO REPRODUCE THIS COPYRIGHTED MATERIAL HAS BEEN GRANTED BY
Mary Pope
TO ERIC AND ORGANIZATIONS OPERATING UNDER AGREEMENTS WITH THE NATIONAL INSTITUTE OF EDUCATION. FURTHER REPRODUCTION OUTSIDE THE ERIC SYSTEM REQUIRES PERMISSION OF THE COPYRIGHT OWNER.

TIMIVUT



U.S. DEPARTMENT OF HEALTH, EDUCATION & WELFARE
NATIONAL INSTITUTE OF EDUCATION

THIS DOCUMENT HAS BEEN REPRODUCED EXACTLY AS RECEIVED FROM THE PERSON OR ORGANIZATION ORIGINATING IT. POINTS OF VIEW OR OPINIONS STATED DO NOT NECESSARILY REPRESENT OFFICIAL NATIONAL INSTITUTE OF EDUCATION POSITION OR POLICY

IÑUPIAT

Ambler
Kiana
Kobuk
Noorvik
Selawik
Shungnak

FL008212

TIMIVUT

Prepared in the Summer Workshop of the
JOM Upper Kobuk Eskimo Language Program
Shungnak, Alaska, June, 1976, by

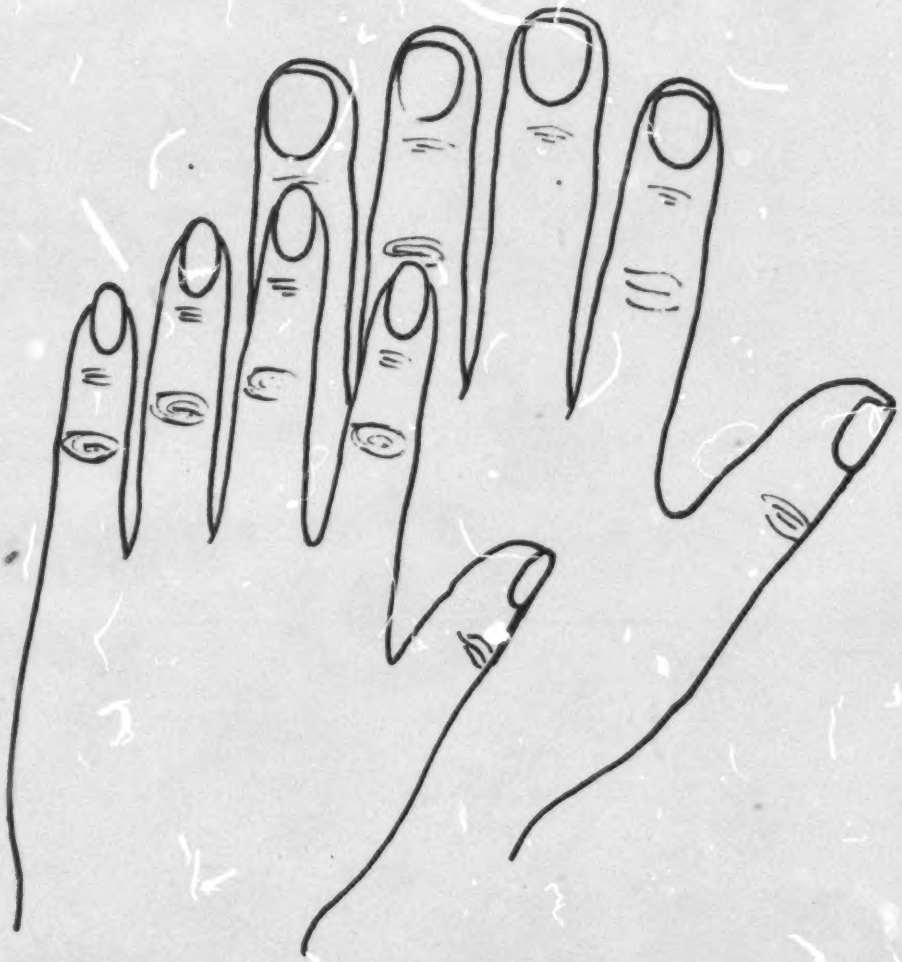
Tupou L. Pulu	Amelia Grey
Mary L. Pope	Marie Griest
Hannah Loon	Florence Douglas
Susie Sun	Bertha Sheldon
Katherine Cleveland	Margaret Sheldon
Truman Cleveland	Violet Pungalik
Minnie Grey	

Illustrated by
J. Leslie Boffa

Printed by
Bilingual Education Services Press
811 West 25th Avenue
Anchorage, Alaska 99503

7/76/200

ARGAICH



Ukua Putum argai?

ATQICH

Argaŋŋauliiñ.

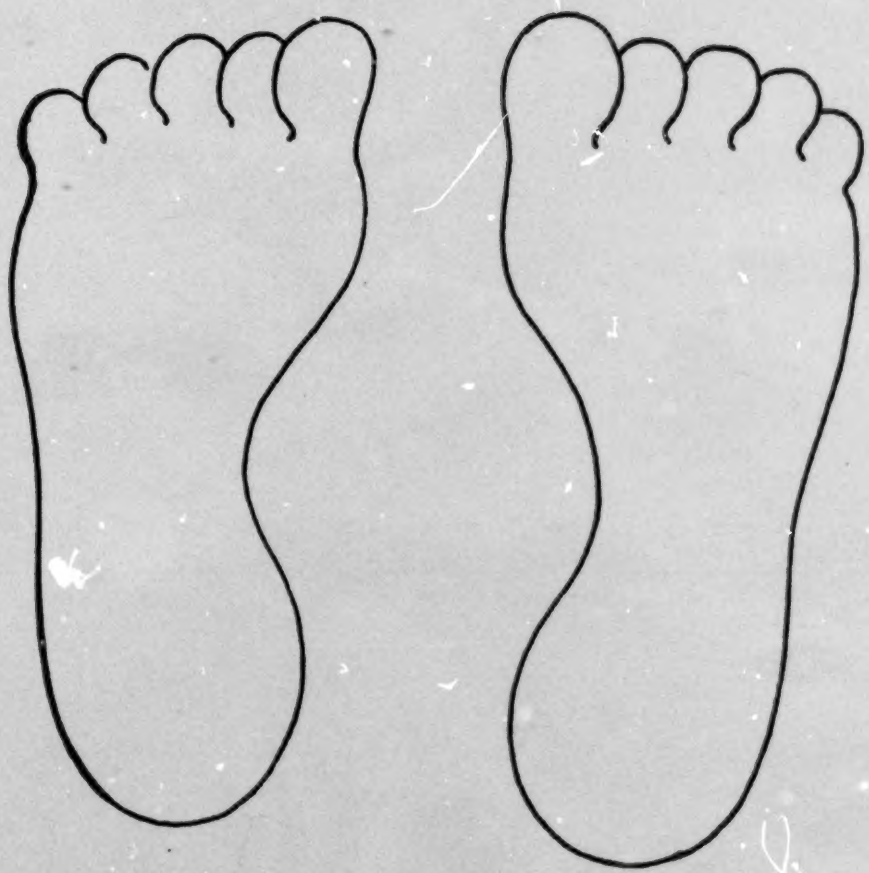
Argaktin atchiqsukkich.

tui
ikusrik
tayaġnaun

isigak

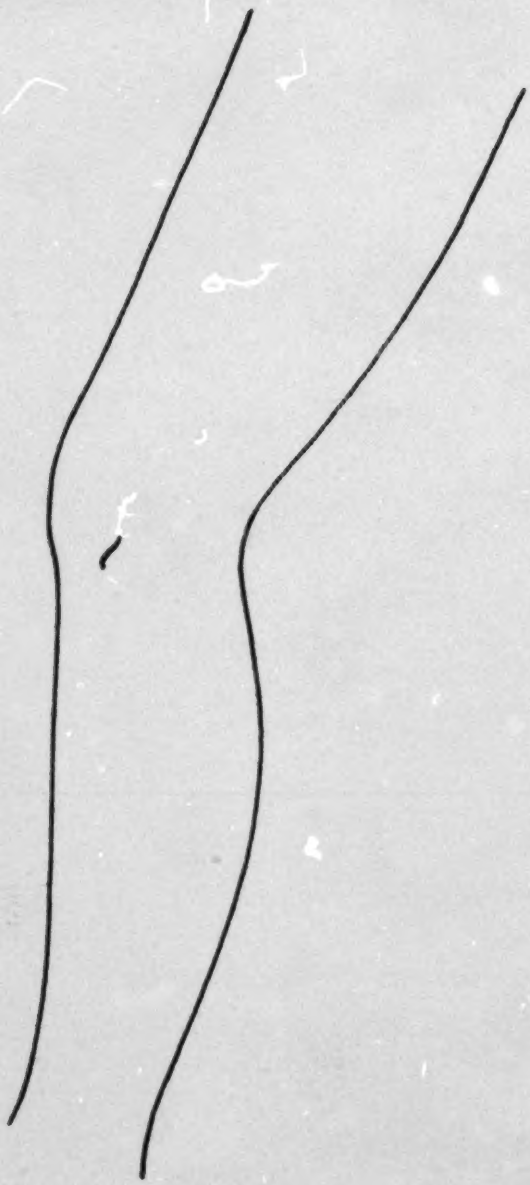
argak

Sua uvani itpa?



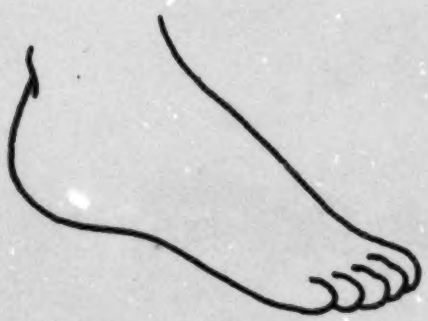
Suk ukuak?

Isiganggauliiñ.

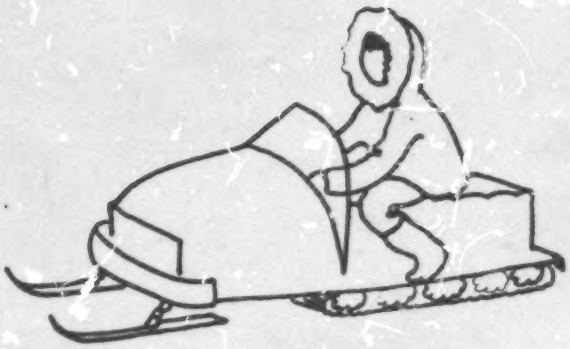


Una tailiiñ?

8

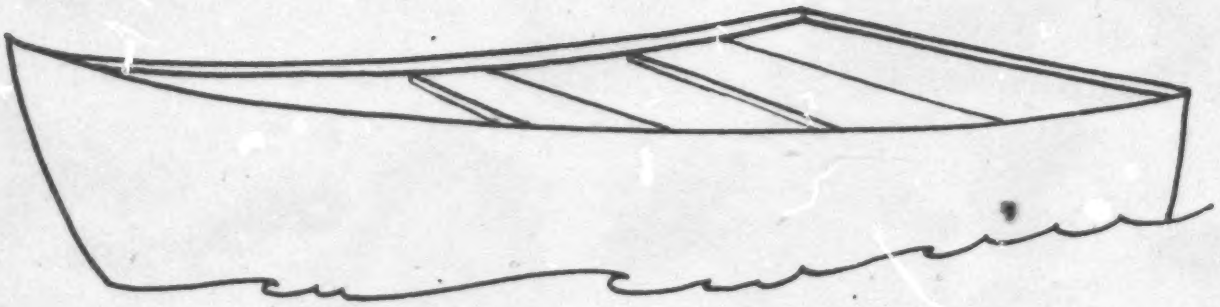


Niuŋŋauliiñ.



Suvat ukua?

10

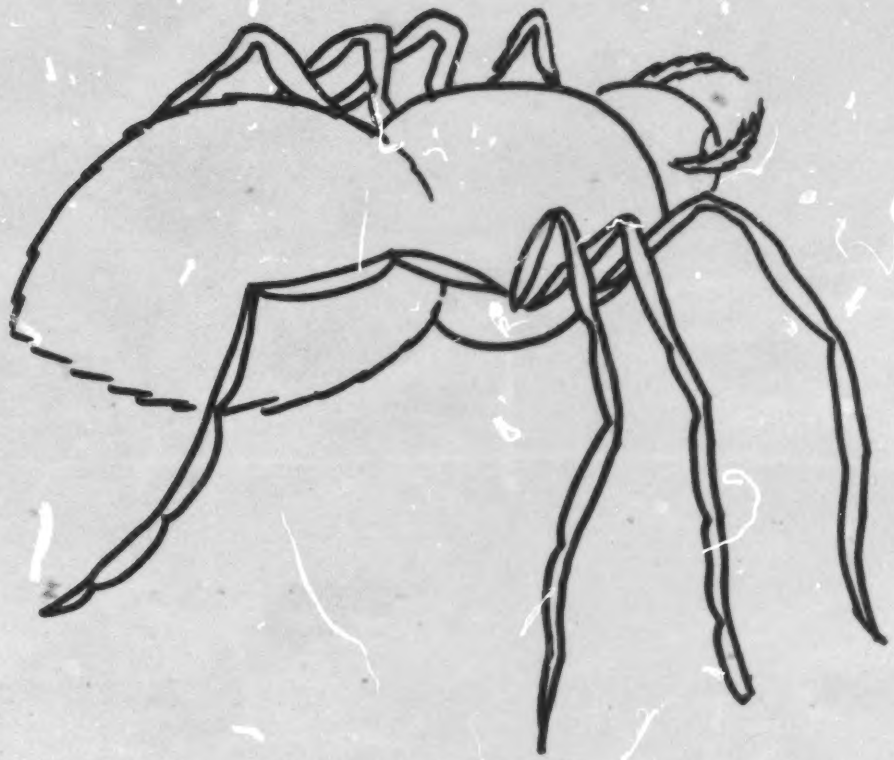


Iḷatin umiamun ikupkakkich.

11

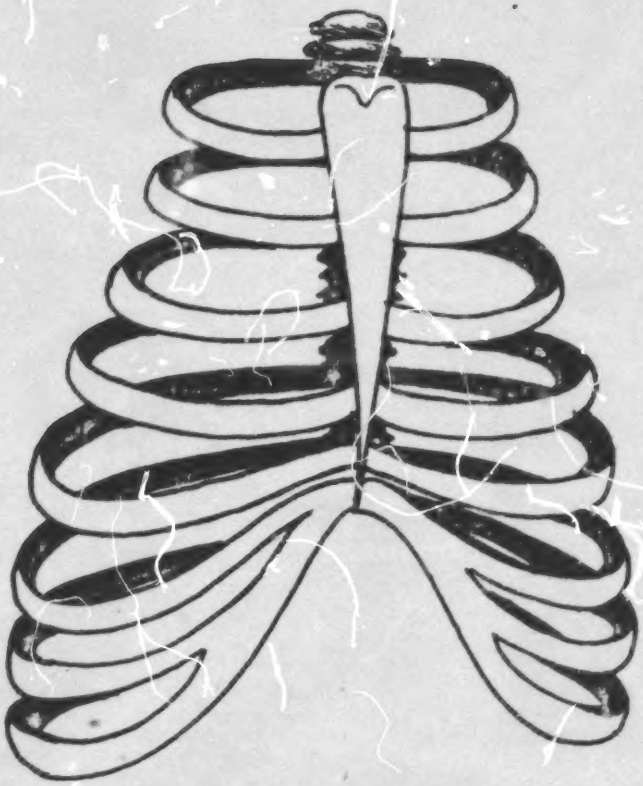
Sua una?

Suragiva?



Una kiyipigaqaqpaa?

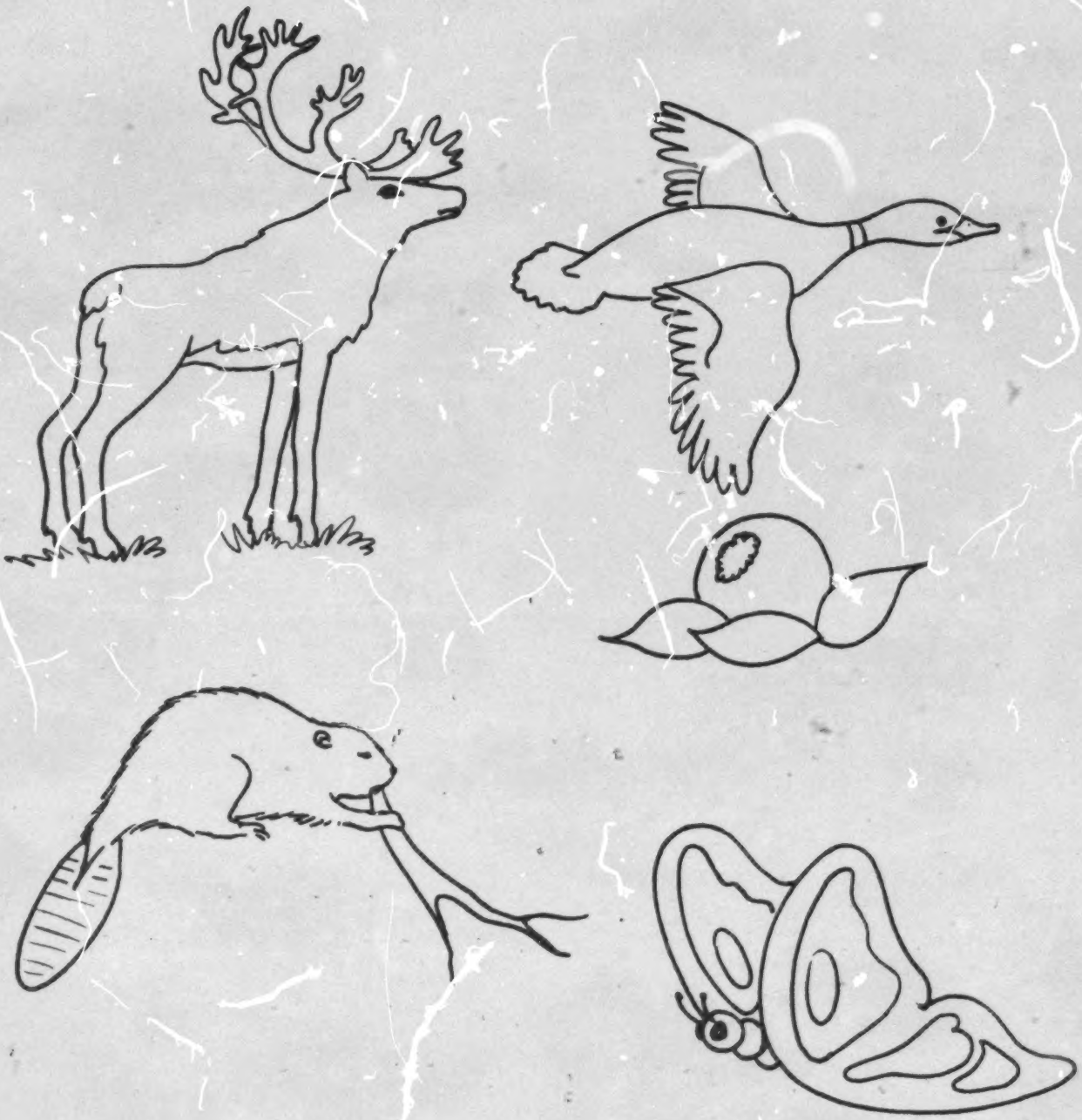
16



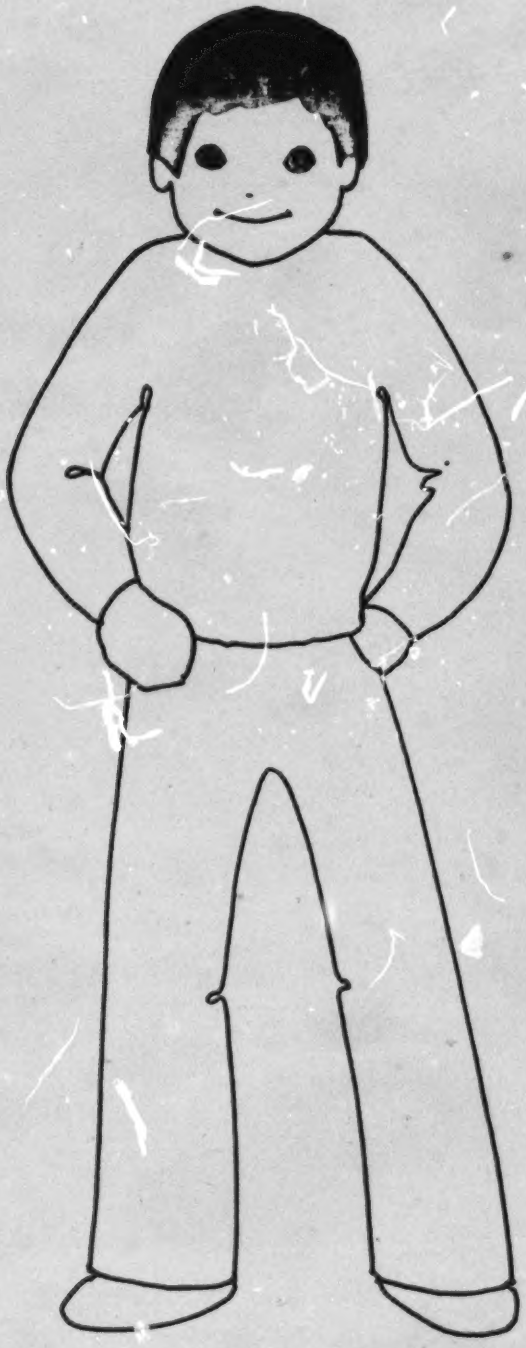
Sut ukua?

Suraġivat?

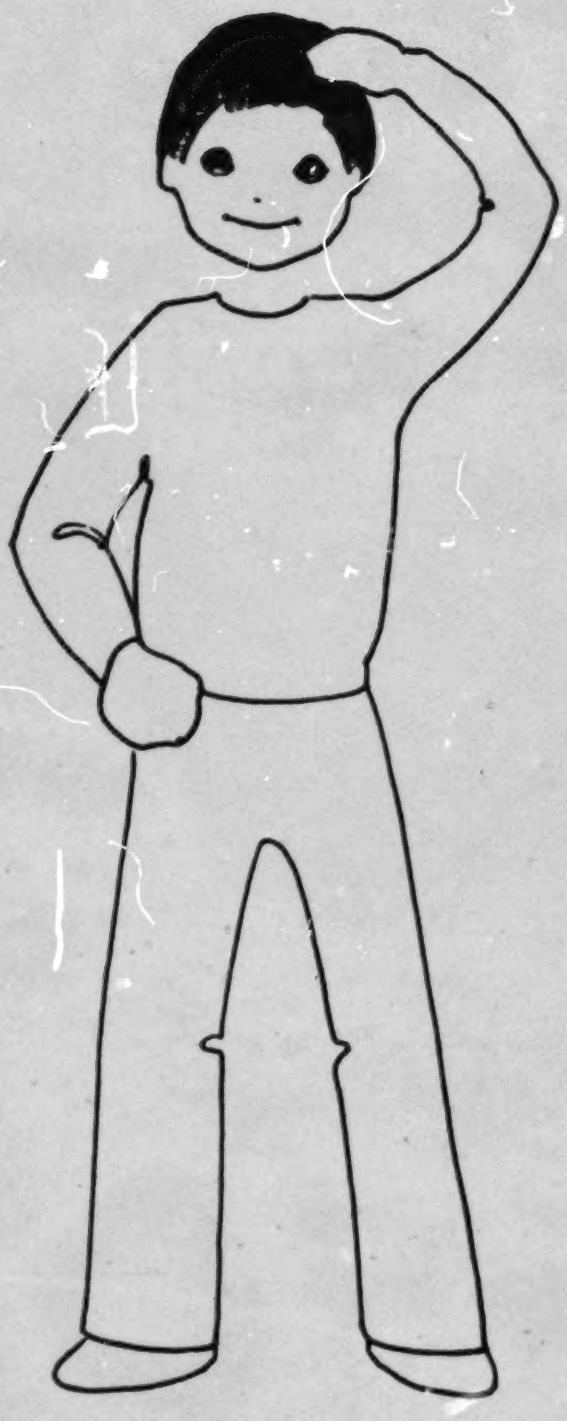
14



Sua talimaaqaqpa?



Sua piutpa?



Illiig piitchuaq.

Sua una?

18

Uvva niaquq.

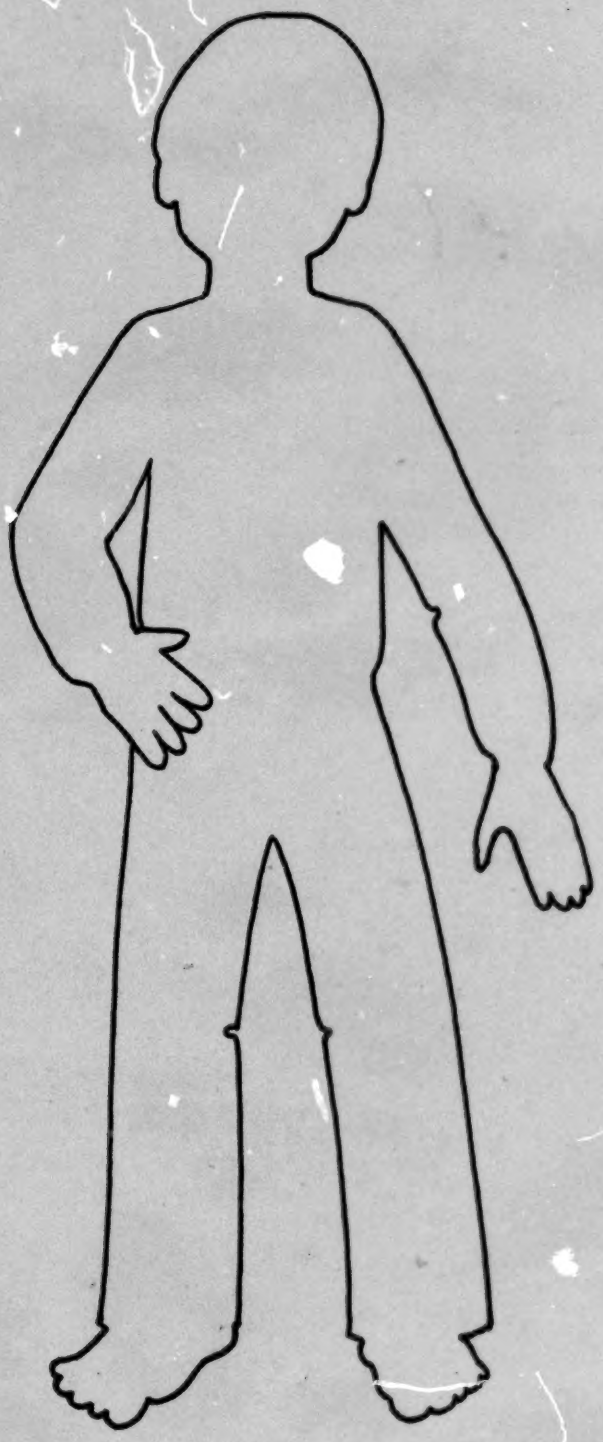
Iḷḷikkik siutik.

Iḷḷiuŋ qiŋaq.

Iḷḷiuŋ qaniq.

Iḷḷikik irrak.

Iḷḷikik qavluk.



TIMI

This is the English equivalent of TIMIVUT. The English equivalent is not printed in the student copies of this book. It is included only in the books which are meant for distribution to interested persons and agencies.

M E

Page	Text
1	Are these Peter's hands?
2	
3	Draw your hand. Name your fingers.
4	
5	What goes here?
6	What are these?
7	Draw one of your feet.
8	Is this your arm?
9	Draw your leg.
10	What are they doing?
11	Put your family in the boat.
12	What is this? What does it do?
13	Does this have a back bone?
14	What are these? What do they do?
15	What has ribs?
16	What is missing?
17	Put in the missing part.
18	What is this?
19	Here is a head. Draw the ears. Draw the nose. Draw the mouth. Draw the eyes. Draw the eye brows.
20	ME